

## الوصول إلى منطقة كوزيل

يتم إبلاغنا بتوزيع طالبي اللجوء على الأقل قبل أسبوعين من يوم وصولهم إلى مكتب الشؤون الاجتماعية في كوزل . بعد إبلاغنا بذلك، تقوم الإدارة بتسجيل البيانات المطلوبة والبحث عن سكن مناسب. لتعزيز الاندماج، تعتمد منطقة كوزل على توفير السكن لطالبي اللجوء لديها بشكل غير مركزي في شقق خاصة للإيجار. توجد هذه الشقق في مختلف المدن والقرى ضمن محافظة كوزل التي تمتد على مساحة 570 كيلومتر مربع. يُراعى عند تخصيص السكن - قدر الإمكان - عدد الأشخاص، الجنس، الجنسية، والحالة الصحية.

في يوم الوصول، يتم إحضار طالبي اللجوء من مركز الاستقبال الأولي مباشرة إلى إدارة منطقة كوزل. تقوم إدارة الأجانب بمراجعة وتحديث بيانات الأشخاص الموجودة، إن لزم الأمر، وإصدار وثائق إقامة جديدة. يمكن للأشخاص الذين لا يمتلكون أو لم يحصلوا بعد على إقامة في ألمانيا التقدم بطلب للحصول على الخدمات وفقاً لقانون مزايا طالبي اللجوء (AsylbLG) من خلال مكتب الشؤون الاجتماعية.

في اللحظات الأولى لوصولكم إلينا، يتم تسليم القرارات والمواد الإعلامية وتوضيح الإجراءات الأساسية. كذلك، يتم تسليم الشيك الأول للمساعدات AsylbLG. يساعد موظفو الخدمات الخارجية في صرف الشيك في البنك ويقدمون توجيهات أولية حول مكان الإقامة الجديد (طبيب/صيدلية، متاجر، مدرسة/روضة أطفال، محطة حافلات/محطة قطار). بعد ذلك يتم توجيه الأشخاص إلى مكان إقامتهم.

يتم تسجيل الأفراد في مكتب التسجيل بالبلدية (أنملدونغ) من قبل مكتب الشؤون الاجتماعية. عند الحاجة، يمكن للبلدية إصدار شهادة إقامة مقابل رسوم بسيطة.

### ● مركز الكفاءة الثقافية المتعددة الثقافات في راينلاند بفالز (IKOKU)

في الأيام التي تلي الوصول، يزور موظفو مركز الكفاءة الثقافية المتعددة الثقافات في راينلاند بفالز (IKOKU) طالبي اللجوء الجدد. و يساعدونكم في الأمور التالية:

- الاستفسارات حول دورات اللغة/الاندماج.
- الاستفسارات بشأن الأمور الاجتماعية بشكل عام.
- الاتصال بالمرافق الاجتماعية (مثل المدارس ورياض الأطفال).
- المساعدة في الإجراءات الإدارية.
- تنسيق الخدمات التطوعية.

### ● السكن:

- لقد قمنا بتسخير جميع الموارد المتاحة لتوفير مكان آمن وملائم يلبي جميع الاحتياجات الأساسية مثل التدفئة، الكهرباء والماء، وكذلك الأثاث والمستلزمات الأساسية.
- يتم توفير السكن في إطار الموارد المحلية والمالية المتاحة. يجب التعامل مع السكن باحترام حتى وإن لم يلب التوقعات.
- يجب تجنب حدوث أضرار في الشقق، في حال حدوث ضرر، يجب إبلاغ قسم طالبي اللجوء في أسرع وقت ممكن، وينطبق نفس الشيء عند فقدان مفتاح السكن.
- النظافة والهدوء في السكن، وكذلك احترام الجيران، تعكس شخصية الفرد.
- غير مسموح استضافة الضيوف للمبيت أو تربية الحيوانات الأليفة في السكن دون موافقة مكتب الشؤون الاجتماعية.
- تكاليف الكهرباء، الماء والتدفئة عالية، لذا نتوقع استخدام هذه الموارد بشكل مقتصد.
- يمكن العثور على معلومات هامة إضافية في كتيب قواعد المنزل.

### ● الحساب المصرفي:

- يحق لكل فرد الذهاب إلى البنك وفتح حساب مصرفي ، المستندات التي تحتاجونها لذلك هي:
  1. وثائق الهوية (إقامة مؤقتة، تصريح مؤقت، إلخ).
  2. شهادة الإقامة من مكتب التسجيل في البلدية المسؤولة عن مكان السكن.
  3. رقم التعريف الضريبي من مكتب الضرائب.

- يتم صرف المساعدات المالية بموجب AsylbLG عن طريق الشيك ، دون الحاجة لوجود حساب مصرفي.
- يعتبر التعامل المصرفي عبر الإنترنت أرخص، إن لم يكن مجانيًا، لإجراء المعاملات المصرفية.

#### • الحافلات والقطارات (المواصلات العامة):

- التقديم على بطاقة شهرية للسكك الحديدية الألمانية (DB) يتطلب وجود حساب مصرفي ، يمكن التقديم على البطاقة عبر موقع السكك الحديدية الألمانية (DB) أو عبر التطبيقات على الهاتف المحمول.
- في حال وجود أي استفسارات، يمكن تحديد موعد مع الأخصائيين الاجتماعيين المسؤولين عن رعاية طالبي اللجوء في IKOKU (السيد لايبروك أو السيد زرلي).
- مكتب الشؤون الاجتماعية لا يغطي تكاليف البطاقة الشهرية بشكل منفصل، حيث تم احتساب تكاليف النقل بالفعل ضمن المساعدات الشهرية.

#### • حافلة المواطنين:

و هو باص مجاني يقوم بجولات محددة بأوقات محددة و مناطق محددة ، يمكنكم الاطلاع على تفاصيله حسب مكان السكن ضمن العناوين التالية:

1. حافلة المواطنين في المناطق التابعة لبلدية كوزل- ألتن غلان:

[الرابط] (<https://www.vgka.de/rathaus/buergerservice/buergerbus>)

هاتف: 06381/6080 888

البريد الإلكتروني: [buergerbus@vgka.de](mailto:buergerbus@vgka.de)

2. حافلة المواطنين في المناطق التابعة لبلدية أوبريس جلانتال:

[الرابط] (<https://buergerbus-og.de>)

هاتف: 06373 504 108

البريد الإلكتروني: [info@buergerbus-og.de](mailto:info@buergerbus-og.de)

3. حافلة المواطنين في المناطق التابعة لبلدية لاوتيريكين-فولفشتاين:

[الرابط] (<https://www.vg-lw.de/buerger-verwaltung/buergerbus>)

هاتف: 922/921 791 06382.

#### • خدمات موازية:

طالبو اللجوء الذين يقيمون في ألمانيا لمدة 36 شهرًا متتاليًا بدون انقطاع كبير والذين لم يؤثروا على مدة الإقامة بشكل غير قانوني يمكنهم الحصول على خدمات وفقًا للفقرة 2 من قانون مزايا طالبي اللجوء.

لمزيد من الاستفسارات حول الشروط، يمكن التواصل مع مكتب الشؤون الاجتماعية.

#### • بدء العمل:

- يتطلب بدء العمل موافقة مسبقة من مكتب الأجانب، الذي سيقوم بفحص الشروط القانونية. قد يتطلب ذلك أيضًا مراجعة من قبل وكالة التوظيف الفيدرالية.
- عند تحديد المساعدات الاجتماعية يتم احتساب الدخل المتحقق من العمل، لذلك يجب تقديم عقد العمل وكشوف الرواتب كل شهر إلى مكتب الشؤون الاجتماعية.
- في حال رغبتكم تغيير مكان الإقامة بسبب العمل، يلزم الحصول على موافقة مكتب الأجانب، وذلك عن طريق طلب إلى مكتب الأجانب، و بعد دراسة الطلب يتم القرار إما بالموافقة أو الرفض.

#### • الرعاية الصحية:

- يتم تنظيم الرعاية الصحية لطالبي اللجوء وفقًا للفقرات 4 و6 من قانون مزايا طالبي اللجوء (AsylbLG). حيث يُسمح بالعلاج للحالات المرضية الحادة والام شديدة.
- جميع طالبي اللجوء لديهم حرية اختيار الطبيب.
- المستفيدون من الخدمات الأساسية وفقًا للفقرة 3 من AsylbLG :
- جميع طالبي اللجوء المنقولين إلى محافظة كوزل يتم تسجيلهم لدى شركة DAK Gesundheit في يوم الوصول ويتم منحهم بطاقة صحية إلكترونية (eGK). لذلك، يتعين على الأفراد تقديم صورة شخصية بيومترية إلى مكتب الشؤون الاجتماعية.
- في حال الحاجة لزيارة الطبيب قبل وصول البطاقة الصحية البلاستيكية، يمكنكم طلب قسيمة علاجية مؤقتة من DAK Gesundheit ، و في هذه الحالة يمكنكم طلب مساعدة مكتب الشؤون الاجتماعية.
- بمجرد وصول البطاقة الصحية، يتم تسليمها لكم في مكان إقامتكم.
- باستخدام البطاقة الصحية الإلكترونية (eGK)، يمكن لطالبي اللجوء زيارة الطبيب (الطبيب العام) مباشرة دون الحاجة إلى مراجعة مكتب الشؤون الاجتماعية. يتطلب زيارة طبيب مختص إحالة من الطبيب العام.
- تتطلب بعض العلاجات موافقة مكتب الشؤون الاجتماعية، مثل استبدال الأسنان أو العلاجات الوقائية الطبية وفقًا للمواد 23 و24 من الكتاب الخامس للقانون الاجتماعي (SGB V).
- تقوم شركة DAK Gesundheit بتسوية تكاليف العلاج مع إدارة محافظة كوزل.
- المستفيدون من الخدمات الموازية وفقًا للفقرة 2 من AsylbLG بما يتماشى مع الكتاب الثاني عشر للقانون الاجتماعي (SGB XII): يتم تسجيل طالبي اللجوء لدى شركة التأمين الصحي التي يختارونها ويحصلون أيضًا على بطاقة صحية إلكترونية.

#### • طالبي اللجوء العاملين:

طالبو اللجوء الذين يمارسون عملًا يخضع للتأمين الإجباري يتم تغطيتهم تأمينيًا من خلال صاحب العمل.

#### • طالبي اللجوء المعترف بهم والمقيمين:

اللاجئون المعترف بهم الذين يحتاجون إلى المساعدات يمكنهم التقديم على مساعدات وفقًا للكتاب الثاني (SGB II) أو الكتاب الثاني عشر (SGB XII). يتم توفير التأمين الصحي من خلال صناديق التأمين الصحي العامة.

#### • الأطفال والعائلة:

منذ تخصيصهم إلى منطقة كوزل، يمكن للأطفال التسجيل في المدارس ورياض الأطفال. يساعد مركز IKOKU في التسجيل.

#### • الصحة:

- يجب التأكد من أن جميع اللقاحات والفحوصات الطبية للأطفال تتم في مواعيدها عبر تحديد موعد مع طبيب الأطفال في الوقت المناسب.
- يجب على النساء الحوامل تحديد موعد مع طبيب نسائية ، وإصدار دفتر الحمل، وإبلاغ مكتب الشؤون الاجتماعية بتاريخ الولادة المتوقع.

#### • رياض الأطفال:

يوجد في راينلاند بفالز حق قانوني في الحصول على مكان في روضة للأطفال بدءًا من سن سنتين. يمكن تسجيل الأطفال في روضة قريبة.

#### • المدرسة:

- في ألمانيا، جميع الأطفال من سن 6 سنوات يجب أن يلتحقوا بالمدرسة. إذا كانت المدرسة ليست في مكان الإقامة، يتم توفير المواصلات العامة للأطفال.
- هناك إمكانية للاستفادة من حق إعارة الكتب المدرسية، وذلك عن طريق تقديم طلب إعفاء من تكاليف الكتب للسنة الدراسية التالية، يمكن لمركز IKOKU مساعدة العائلات في ملء الطلب لضمان استلام الأطفال للكتب في بداية السنة الدراسية.
- من المهم الانتباه إلى الرسائل التي تأتي من المدرسة في حقائب الأطفال لأنها غالبًا ما تحتوي على معلومات مهمة تحتاج إلى رد سريع.

#### • التعليم والمشاركة:

لتسهيل مشاركة أطفال طالبي اللجوء في الأنشطة مع أقرانهم والحصول على التعليم، يمكن تقديم طلبات للحصول على المزايا التالية:

- تغطية نفقات الغذاء الجماعي
- تحمل تكاليف الرحلات اليومية والرحلات المتعددة الأيام
- نقل الطلاب (إذا كانت هناك تكاليف شخصية)
- دروس التقوية
- خدمات المواد المدرسية
- المشاركة في الحياة الاجتماعية والثقافية (مثل الأنشطة الرياضية، دروس الموسيقى، الرحلات الترفيهية، إلخ).

#### • اللغة:

تعلم اللغة الألمانية مهم جدًا للحياة في ألمانيا، هناك العديد من الطرق التي يمكنك من خلالها حضور دورات اللغة. في مقاطعة كوزل، يتم تقديم مجموعة متنوعة من دورات اللغة التي تنظمها مختلف المنظمات وأيضًا من خلال جمعيات متطوعين.

تقدم دورات اللغة الألمانية في:

Kreisvolkshochschule Kusel  
Lehnstraße 16  
66869Kusel  
Tel: 06381 917530-10

[www.kvhs-kusel.de](https://kvhs-kusel.de)

تُدار هذه الدورات بواسطة متطوعين، وهي مفتوحة للجميع وممولة من قبل مقاطعة كوزل.

#### • دورات الاندماج:

يحق فقط للأشخاص الذين لديهم حق المشاركة أو الملتزمين بالمشاركة أو الذين تم قبولهم للمشاركة من قبل المكتب الفيدرالي للهجرة واللجئين (BAMF) حضور دورات الاندماج. بشكل عام، يتم الموافقة على طلبات المشاركة بالدورات للجئين المعترف بهم و طالبي اللجوء الذين لديهم فرص جيدة للبقاء، بشرط توفر مقاعد كافية.

تُقدم دورات الاندماج في:

- **Kreisvolkshochschule Kusel**, Lehnstraße 16, 66869 Kusel, Tel: 06381/917530-10, [kvhs-kusel.de](https://kvhs-kusel.de)\*\*
- **Christliches Jugenddorf (CJD)**, Fritz-Wunderlich-Straße 51a, 66869 Kusel. Tel: 06381 92390, [cjd-rheinland-pfalz-mitte.de](https://www.cjd-rheinland-pfalz-mitte.de/standorte/cjd-kusel/)\*\*

#### • مراكز الاستشارات:

➤ استشارات الهجرة للبالغين:

Deutsches Rotes Kreuz

Trierer Straße 39

66869Kusel

Tel: 06381 9246-41

Mob: 0176 56769694

E-Mail: beratung@kv-kusel.drk.de

[drk-kusel.de](https://drk-kusel.de)

#### • المتاجر الاجتماعية:

في المتاجر الاجتماعية، يمكن الحصول على أثاث مستعمل، ملابس، أدوات منزلية، وأكثر بأسعار منخفضة.

- **Kusel Sozialkaufhaus**, Industriestraße 45, 66869 Kusel, Tel: 06381/425861 ,

مواعيد العمل: الاثنين إلى الجمعة 10:00 - 17:00

- **Waldmohr Sozialkaufhaus**, Bahnhofstraße 27, 66914 Waldmohr, Tel: 06373/506384 ,

مواعيد العمل: الاثنين إلى الجمعة 10:00 - 17:00

#### ➤ Diakonisches Werk Pfalz

(1) استشارات للجئين وإجراءات اللجوء

Marktstraße 31, 66869 Kusel

Tel: 06381/422900

E-Mail: hdd.kus@diakonie-pfalz.de

• الانتقال إلى SGB II / SGB XII:

بعد الاعتراف بصفة اللجوء، لا يوجد حق في الحصول على خدمات بموجب قانون مزايا طالبي اللجوء (AsylbLG). يمكن للاجئين المعترف بهم أو الذين حصلوا على حق اللجوء التقديم للحصول على مساعدات اجتماعية إذا لزم الأمر.

➤ المكتب المسؤول:

Jobcenter Landkreis Kusel

Fritz-Wunderlich-Straße 49b

66869Kusel

Tel: 06381/99698-0

• الحياة في ألمانيا:

- لا ينبغي توقيع أي عقود دون فهم كامل لمحتواها.
- إذا كنت تمتلك سيارة، يجب عليك الحصول على تأمين ضد الحوادث. عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى غرامات عند التفقيش.
- ينصح بحجز مواعيد والاستفسار عند الحاجة.
- يمكنك إبرام عقد تأمين ضد الأضرار الشخصية التي قد تلحق بالآخرين.

• للحصول على مساعدة في الأمور الاجتماعية:

**IKOKU**

**Lehnstraße 16 (Horst-Eckel-Haus), 66869 Kusel**

**Tel: 06381/91753023**

السيد عابد زرلي

**Tel: 06381/91753022**

السيد مارتين لايبروك